MILITARY GOVERNMENT—GERMANY
BRITISH ZONE OF CONTROL

ORDINANCE No. 139
(Amended 1)

ENFORCEMENT OF LAND LEGISLATION

WHEREAS doubts have arisen as to the power of Land Legislatures to provide penalties for the violation of the Laws which they are entitled to make in pursuance of Military Government Ordinance No. 57.

NOW IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS:—

ARTICLE I

Enforcement of Land Legislation

1. Land Legislatures have, and shall be deemed always to have had, the power to provide penalties for the violation of Laws passed by them under the provisions of Military Government Ordinance No. 57.

2. Land Legislatures may confer jurisdiction on any existing Court for the enforcement of such laws and the decision of questions arising thereunder and prescribe the procedure to be followed.

ARTICLE II

Effective Date

3. This amended Ordinance shall be deemed to have become effective on the 1st of November, 1947.

BY ORDER OF MILITARY GOVERNMENT.

PSS(HQ)8333A/7300/5-48

MILITÄRREGIERUNG — DEUTSCHLAND
BRITISCHES KONTROLLGEBIET

VERORDNUNG Nr. 139
(Erste Abänderung)

DURCHFÜHRUNG DER LANDESGESETZGEBUNG

Da Zweifel über die Befugnis der gesetzgebenden Körperschaften der Länder entstanden sind, Strafbestimmungen für Zuwiderhandlungen gegen diejenigen Gesetze einzuführen, die sie auf Grund der Militärregierungsverordnung Nr. 57 zu erlassen berechtigt sind,

WIRD HIERMIT FOLGENDES VERORDNET:

ARTIKEL I

Durchführung der Landesgesetzgebung

1. Die gesetzgebenden Körperschaften der Länder besitzen die Befugnis, für Zuwiderhandlungen gegen von ihnen auf Grund der Militärregierungsverordnung Nr. 57 erlassene Gesetze Strafbestimmungen einzuführen; auch gilt diese Befugnis als schon immer vorhanden.

2. Die gesetzgebenden Körperschaften der Länder können jedes bestehende Gericht für die Durchführung dieser Gesetze und die Entscheidung der sich aus ihnen ergebenden Fragen für zuständig erklären und Verfahrensvorschriften dafür erlassen.

ARTIKEL II

Inkrafttreten

3. Diese Abänderung tritt mit Wirkung vom 1. November 1947 in Kraft.

Im Auftrage der Militärregierung.